

A B G ē č C ð D ð E F G H

I J K L Ľ O M N N U

P R S Š T U V Ľ Ž Z

A B G Ě Č D E F G H

L kako libar,
L kako Ližnjan

P R S Š T U V Ě Ž Z

L kako libar, L kako Ližnjan

Copyright © učenici i učiteljice 1. i 2. razreda
Područnog odjela Ližnjan Osnovne škole
dr. Mate Demarina, Medulin (školska godina 2018./2019.)
i ZVONA i NARI, Udruga za proizvodnju kulture, Ližnjan

Korištenje ovog materijala dopušteno je isključivo u nekomercijalne, edukativne svrhe.
Sva ostala prava su pridržana. Svako umnožavanje, kopiranje i reproduciranje
dopušteno je samo uz izričit pisani pristanak autorica i autora.

jezični savjetnik
Josip Pip Skifić

uredili i pripremili
Natalija Grgorinić i Ognjen Rađen

Slovarica "L kako libar, L kako Ližnjan" dio je projekta "L kao libar, L kao Ližnjan: selo-početnica" u kojem su sa svojim učiteljicama sudjelovali učenici 1. i 2. razreda Područnog odjela Ližnjan Osnovne škole dr. Mate Demarina, Medulin:

1. razred: NIKOLINA DIJANEŠ, MANOLO FORNAŽAR, KATJA KOSTEŠIĆ, ANAIS NIRVANA MILIĆEVIĆ, PARIS IMANUEL MILIĆEVIĆ, EMA MIZDARIĆ, EMANUEL PAPRATOVIĆ, FILIP PILAT, MARE SVILAN, JOSIP TODORIĆ, OGNJEN TURKOVIĆ i ELENA UVODIĆ s učiteljicom LJILJANOM STANIĆ
2. razred: TENA BABIĆ, VANESSA BOLJUN, EMILI GRAHOVAC, LORNA KURALIĆ, VALENTINA MARUNICA, UGO MILEVOJ, RAFAELA MOROŽIN, ENA MRKONJIĆ, LENA PAJIĆ, PETRA PERUŠKO, ENI SANDRI, FILIP TODORIĆ i NIKO VUJIĆ s učiteljicom DUBRAVKOM KARČIĆ

Ližnjan, lipanj 2019.

L kao libar, L kao Ližnjan

Projekt “L kao libar, L kao Ližnjan: selo-početnica” rezultat je suradnje Područnog odjela Ližnjan Osnovne škole dr. Mate Demarina, Medulin i ZVONA i NARA, Udruge za proizvodnju kulture iz Ližnjana, uz pomoć Općine Ližnjan i mještana Ližnjana.



Projekt “L kao libar, L kao Ližnjan: selo-početnica” provodio se uz finansijsku potporu Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva iz sredstava Fonda gradova i općina.

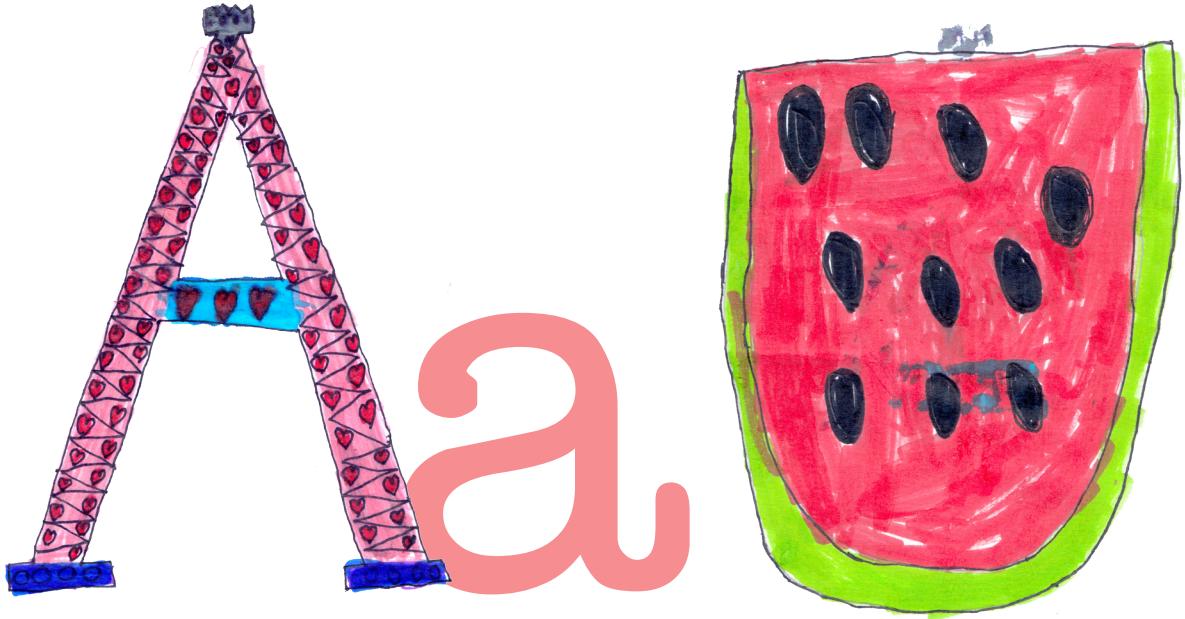


Ovaj je dokument izrađen uz finansijsku podršku Zaklade za poticanje partnerstva i razvoja civilnog društva iz sredstava Fonda gradova i općina. Sadržaj ovog dokumenta u isključivoj je odgovornosti Udruge ZVONA i NARI i ni pod kojim se uvjetima ne može smatrati kao odraz stajališta Zaklade i članova Fonda gradova i općina.



L kako libar,
L kako Ližnjan



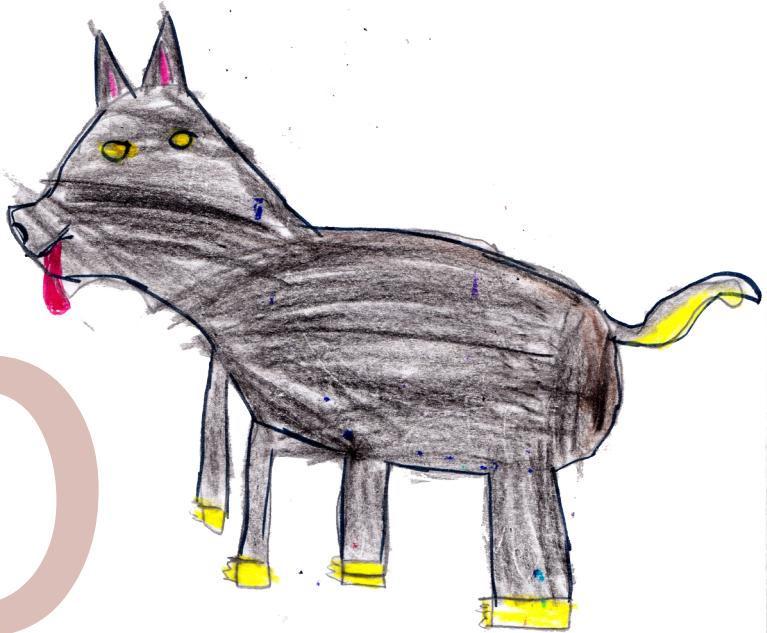


Angurija

Anguriju imo po litin.
Aj ma je volin isti
jer me lipo rasfriška!



b



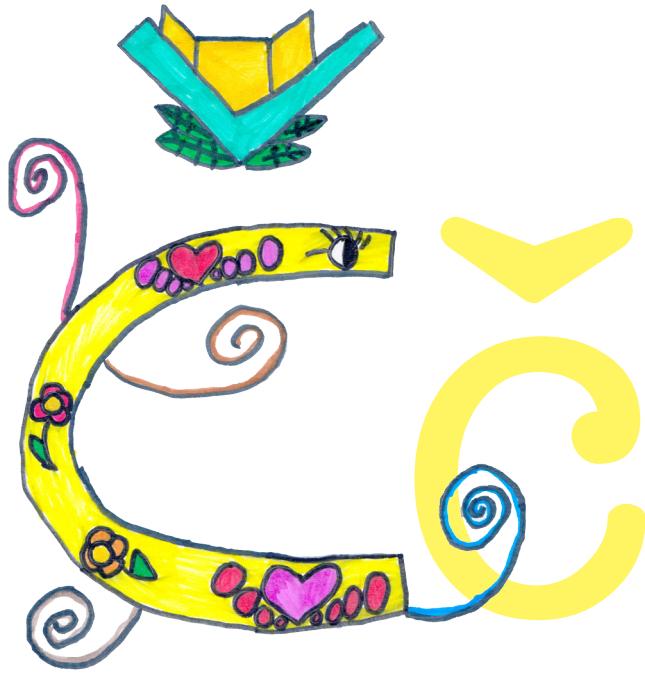
Brek

Ko breka naučiš
da čuva kortu, češ biti
napro kuntenat.



Crikva

U Ližnjanu je crikva svetega Martina. U nedilje ljudi gredu na mašu. Sveti Martin je svetac čuvar našega sela i brajd. Za Martinju naše babe kuhaju žbruvadu i misu martinjski kolač.



Ča

Ča je ČA?
Besidu ČA
svi znamo, u
čakavskem je
govoru imamo.
Pisme na ČA smo
štigli, za besidu
ČA učiteljicu
pitali. ČA za
zadaču pišemo,
ČA na kampu
rišemo. Sve od
ČA još ne znamo,
vrimena za
naučiti imamo!

ĆĆ



Ćikara

Ćikara je za kafe.



Daž

Učer je cili dan pada daž i
nijedan ni moga pojti van.

D

đ



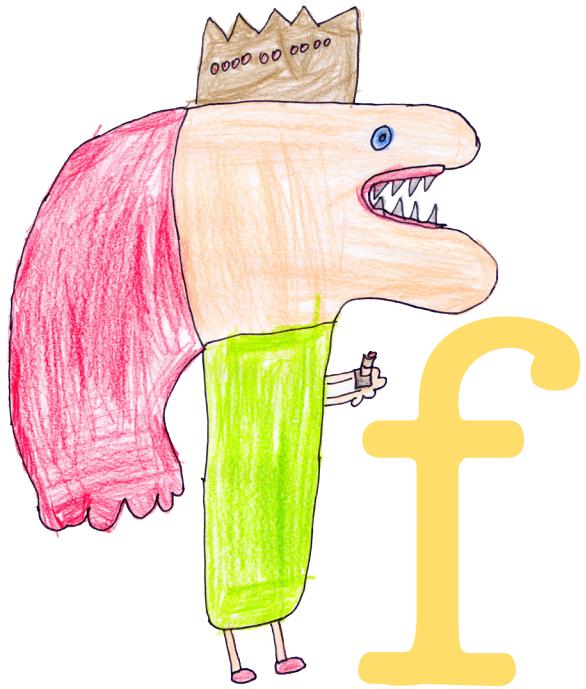
Đardin

Svako proliće moja mater vrže lipe
đirane na brkun. Đirani se u Ližnjanu
reču arbasrdele i restu u đardinu.



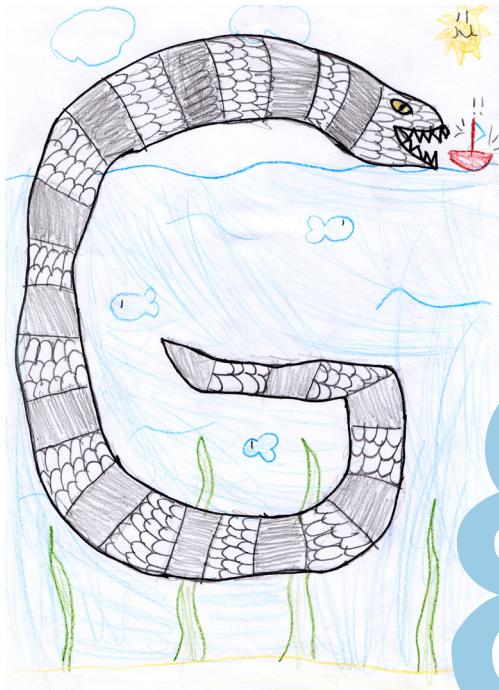
Eko me!

Kad dojden doma od škole,
rečen materi: „Eko me, mamo!“

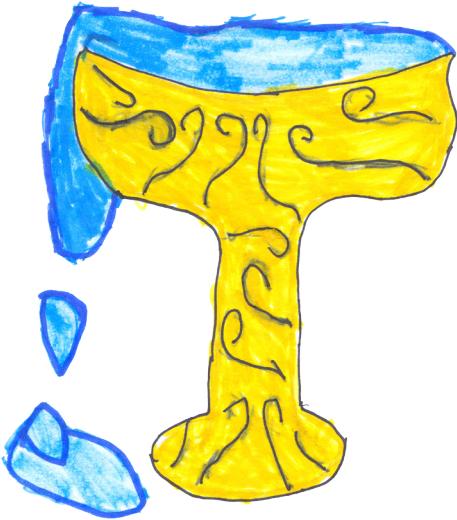


Fuži

Kad ki spomene fuže, ja se domislin svoje babe. Kad baba misi fuže, dâ namin dican da ih motamo. To je veliko i trudno delo. Nikad kraja! Kad se skuhaju, baba ih vrže na banak i zalije s šugon - u jenen hipu ih više ni!



g o



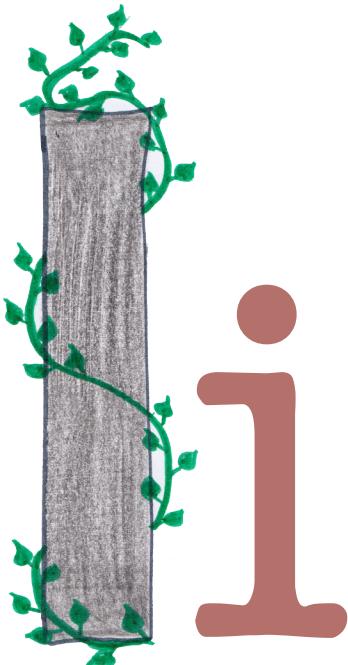
Got

Iz gota se piye. Got rabi u svakoj hiži i u svakoj konobi.
Got more biti od stakla,
plastike eli drva. Je ih napro lipih, pituranih.



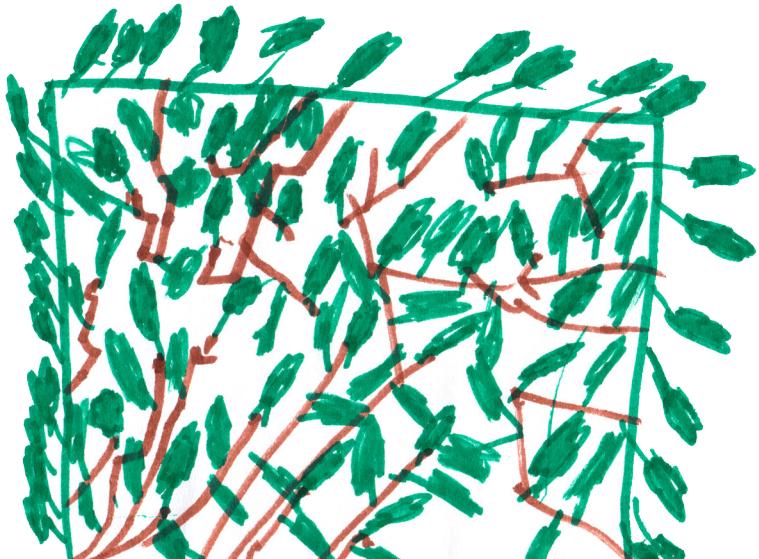
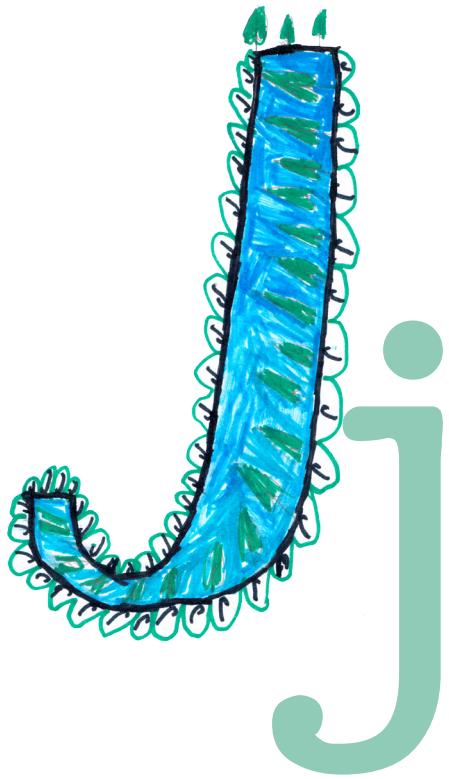
Hiža

Ja stojin u lipoj hiži s mojon
famejon. Mi se svi volimo.



Isti

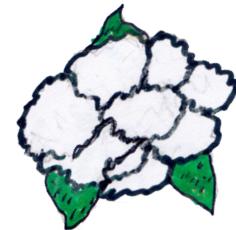
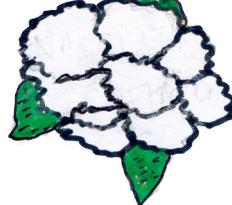
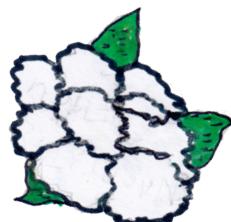
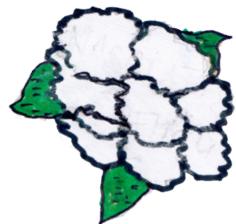
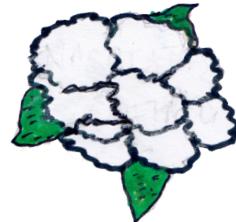
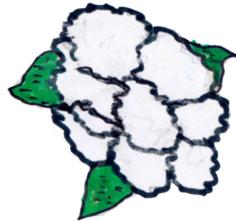
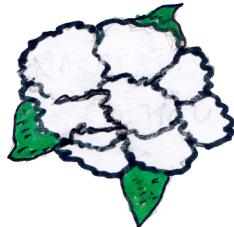
Vajk se dobro ilo
u dobroj kumpaniji.



Javor

(po starinsku "jarov")

Najlišve je kad zavonja javor u
kužini, u vrtlu ga moreš brati
i po litu i po zimi.



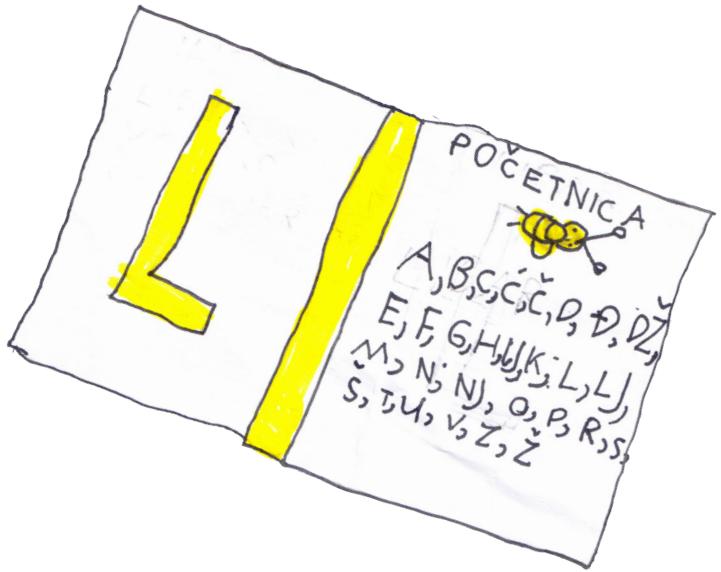
Kauli

Kauli su zdravi za isti.

U Ližnjanu je čuda kaulih.



1



Libar
Libre štiti
i mudar biti!



Ljubice

Svako proliće u korti naše škole
restu i lipo vonjaju ljubice.



Mušati

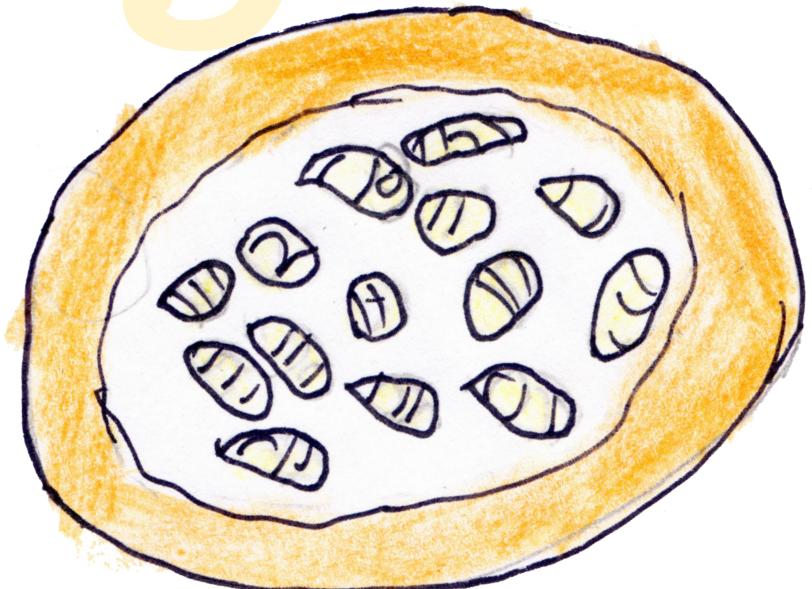
Kad dojde lito, mušati me
štiplju po cile dane i noći.

Inh

Naresti
Malo stablo
nareste veliko.



Nnji



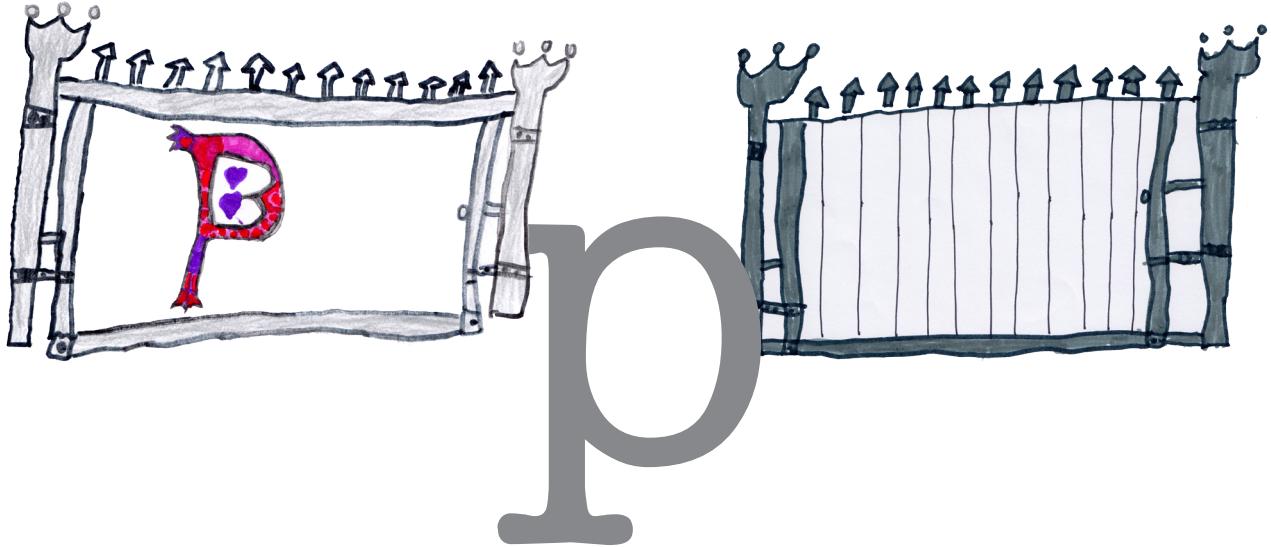
Njoki

Njoki su tisto ko se dela od kunpira, muke i jajih.



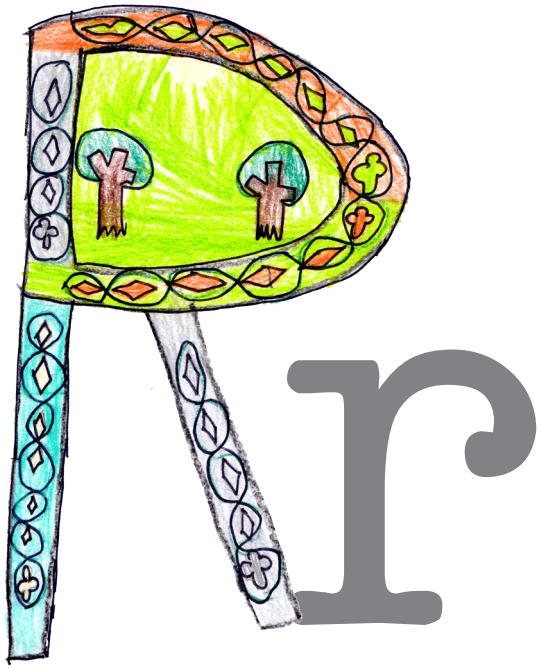
Oganj

Oganj je na ognjištu. Dok drva goridu, dica mu se veselidu.



Portun

Vajk kad dojden doma, opren
portun. Moj portun je nikada
bija zelen, a danas je kolor lug.



Rankun

S rankunon gremo u
bošku siči frašku.



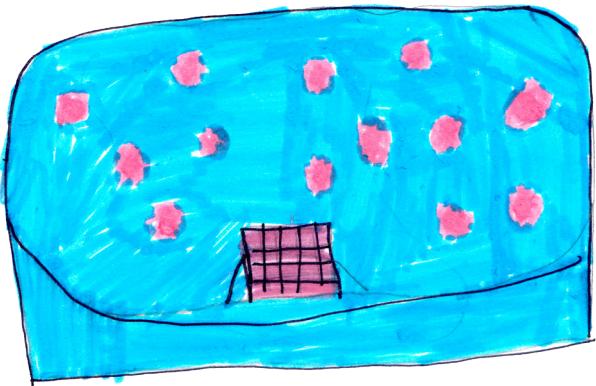
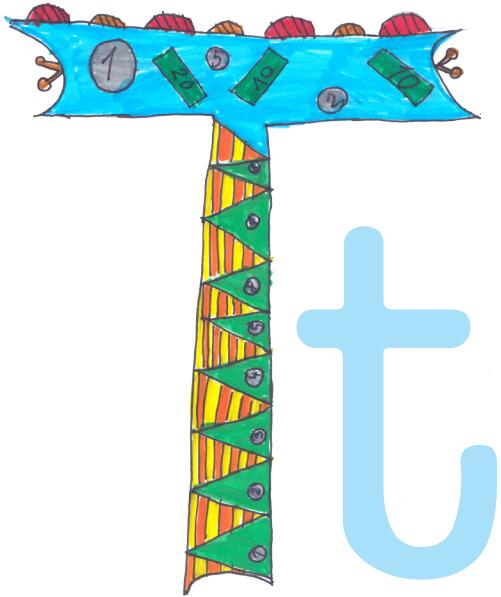
Sparoge

Sparoge beremo u koruni.



Šoldi

Prez šoldih ne moren pojti u
butigu da si ča lipega kupin.



Takujin

Šoldi su u takujinu.
Sve ča je deblji takujin,
lišve stojin.



Ulike

Volin isti ulike s pršutom
i siron. Danas su ulike
moderne na pizzi.

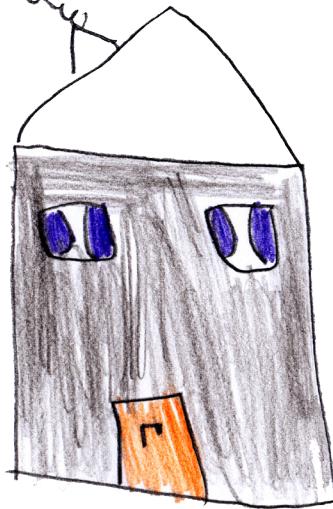


Vijolice

Ča mi govorиш, vijolice, kadi si,
vijolice? Dreto ode, poli korune.
Ča delaš poli korune? Resten da
pasan korunu i dojden na vrh.
Ondar ču biti najveća vijolica.
Forši ču i zakantati!



zajno



ZAJNO SE
GREN IGRATI!



Zajno
Kad finin
zadaču, zajno
se gren igrati.



Žbruvada

Baba je prontala žbruvadu za užinu. Mesa i kapuza na banku. Fešta!



L kako libar,
L kako Ližnjan



A B G Ě C D D E F G H

I J K L E M N N O

P R S Š T U V Ľ Z